



2025/2387

25.11.2025.

**ODLUKA VIJEĆA (EU) 2025/2387**

**od 24. studenog 2025.**

**o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu jordanskim oružanim snagama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/509<sup>(1)</sup> uspostavljen je Europski instrument mirovne pomoći („Instrument”) kako bi države članice financirale djelovanja Unije u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike u cilju očuvanja mira, sprečavanja sukoba i jačanja međunarodne sigurnosti na temelju članka 21. stavka 2. točke (c) Ugovora. Osobito, na temelju članka 1. stavka 2. Odluke (ZVSP) 2021/509 Instrument se upotrebljava za financiranje mjera pomoći kao što su djelovanja za jačanje kapaciteta trećih država te regionalnih i međunarodnih organizacija povezanih s vojnim i obrambenim pitanjima.
- (2) U Globalnoj strategiji za vanjsku i sigurnosnu politiku Unije iz 2016. utvrđeni su ciljevi jačanja sigurnosti i obrane, ulaganja u otpornost država i društava južno od Unije, razvoja integriranog pristupa sukobima i krizama te promicanja poštovanja međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava.
- (3) Unija je 21. ožujka 2022. odobrila Strateški kompas kako bi postala snažniji i sposobniji pružatelj sigurnosti, među ostalim povećanom upotrebom Instrumenta za potporu obrambenim sposobnostima partnera.
- (4) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) i potpredsjednik vlade / ministar vanjskih poslova Jordana 15. srpnja 2024. supredsjedali su 15. sastankom Vijeća za pridruživanje EU – Jordan, na kojem su obje strane preispitale svoje sve dinamičnije i višedimenzionalnije partnerstvo u okviru novih prioriteta partnerstva donesenih u lipnju 2022. Unija je pozitivno odgovorila na zahtjev Jordana za početak priprema strateškog i sveobuhvatnog partnerstva kojim bi se omogućilo daljnje unapređenje suradnje u ključnim područjima, među ostalim u području sigurnosti i obrane.
- (5) Tijekom 15. sastanka Vijeća za pridruživanje EU – Jordan Unija je naglasila svoju spremnost da nastavi pružati pomoć Jordanu, među ostalim putem Instrumenta, u jačanju napora za rješavanje brojnih sigurnosnih izazova s kojima se Jordan suočava u sve nestabilnijem susjedstvu.
- (6) Unija i Jordan 30. siječnja 2025. potpisali su strateško i sveobuhvatno partnerstvo kako bi produbili dugogodišnji odnos i bolje odgovorili na zajedničke izazove te unaprijedili zajedničke vrijednosti mira, demokracije i ljudskih prava.
- (7) Visoki predstavnik 26. listopada 2025. primio je zahtjev Jordana da Unija pruži pomoć jordanskim oružanim snagama u nabavi ključne opreme za razvoj sposobnosti za protuzračnu obranu.
- (8) Mjere pomoći trebaju se provoditi uzimajući u obzir načela i zahtjeve utvrđene u Odluci (ZVSP) 2021/509, osobito usklađenost sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP<sup>(2)</sup>, te u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta.
- (9) Vijeće ponovno potvrđuje svoju odlučnost u zaštiti, promicanju i ostvarivanju ljudskih prava, temeljnih sloboda i demokratskih načela te jačanju vladavine prava i dobrog upravljanja, u skladu s Poveljom Ujedinjenih naroda, Općom deklaracijom o ljudskim pravima i međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom,

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/509 od 22. ožujka 2021. o uspostavi Europskog instrumenta mirovne pomoći i o stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2015/528 (SL L 102, 24.3.2021., str. 14., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

<sup>(2)</sup> Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99., ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

**Uspostava, ciljevi, područje primjene i trajanje**

1. Uspostavlja se mjera pomoći u korist Jordana („korisnik”) koju treba financirati u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći („Instrument”) („mjera pomoći”).
2. Ciljevi mjere pomoći su sljedeći:
  - (a) jačati suradnju Unije i Jordana u području sigurnosti i obrane;
  - (b) doprinijeti unapređenju sigurnosnih i obrambenih kapaciteta jordanskih oružanih snaga radi poboljšanja nacionalne sigurnosti i otpornosti, i time bolje zaštititi civilno stanovništvo u krizama i izvanrednim situacijama;
  - (c) jačati doprinos Jordana regionalnoj sigurnosti.
3. Kako bi se postigli ciljevi utvrđeni u stavku 2., mjerom pomoći financiraju se sljedeće vrste opreme koja nije namijenjena za primjenu smrtonosne sile:
  - (a) sustav za zračno otkrivanje (radar protuzračne obrane kratkog dometa);
  - (b) sustav za operativno zapovijedanje i nadzor (C2).Mjerom pomoći financiraju se i povezana roba i usluge, uključujući tehničko osposobljavanje ako je potrebno.
4. Mjera pomoći traje 36 mjeseci od datuma donošenja ove Odluke.

*Članak 2.*

**Financijski aranžmani**

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 35 000 000 EUR.
2. Svim se rashodima upravlja u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 i pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta.

*Članak 3.*

**Aranžmani s korisnikom**

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) dogovara potrebne aranžmane s korisnikom kako bi se osiguralo da korisnik poštuje zahtjeve i uvjete utvrđene ovom Odlukom, što je uvjet za pružanje potpore u okviru mjere pomoći.
2. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe kojima se korisnika obvezuje osigurati:
  - (a) da jedinice jordanskih oružanih snaga koje primaju potporu u okviru mjere pomoći poštuju relevantno međunarodno pravo, posebno međunarodno pravo o ljudskim pravima i međunarodno humanitarno pravo;
  - (b) pravilnu i učinkovitu upotrebu sve imovine pružene u okviru mjere pomoći u svrhe za koje je imovina pružena;
  - (c) dostatno održavanje sve imovine pružene u okviru mjere pomoći kako bi se osigurale njezina upotrebljivost i operativna dostupnost tijekom njezina vijeka trajanja;
  - (d) da se imovina pružena u okviru mjere pomoći ne izgubi ili ne prenese na osobe ili subjekte koji nisu utvrđeni u tim aranžmanima.
3. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe o suspenziji i ukidanju potpore u okviru mjere pomoći u slučaju da se utvrdi da je korisnik prekršio obveze utvrđene u stavku 2.

**Članak 4.****Provedba**

1. Visoki predstavnik odgovoran je za osiguravanje provedbe ove Odluke u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 i u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta te integriranim metodološkim okvirom za procjenu i utvrđivanje potrebnih mjera i kontrola za mjere pomoći u okviru Instrumenta.
2. Aktivnosti iz članka 1. stavka 3. provodi Savezno ministarstvo obrane Savezne Republike Njemačke.

**Članak 5.****Praćenje, kontrola i evaluacija**

1. Visoki predstavnik prati korisnikovo poštovanje obveza utvrđenih u članku 3. To se praćenje upotrebljava kako bi se pružio uvid u kontekst i rizike od kršenja obveza utvrđenih u članku 3. i kako bi se doprinijelo sprečavanju takvih kršenja, što uključuje povrede međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava od strane jedinica jordanskih oružanih snaga kojima se pruža potpora u okviru mjere pomoći.
2. Kontrola opreme i materijala nakon otpreme organizirana je kako slijedi:
  - (a) provjera isporuke, pri čemu potvrde Instrumenta o isporuci prilikom prijenosa vlasništva moraju potpisati snage koje su krajnji korisnik;
  - (b) izvješćivanje, pri čemu korisnik jednom godišnje mora izvješćivati o aktivnostima provedenima s opremom, materijalima i uslugama pruženima u okviru mjere pomoći i o inventaru određenih predmeta sve dok Politički i sigurnosni odbor (PSO) ne procijeni da takvo izvješćivanje više nije potrebno;
  - (c) posjeti na licu mjesta, pri čemu korisnik na zahtjev Visokog predstavnika i revizorâ u okviru Instrumenta mora omogućiti pristup kako bi se provele provjere na licu mjesta i revizije u okviru Instrumenta.
3. Visoki predstavnik po završetku mjere pomoći provodi završnu evaluaciju kako bi se procijenilo je li mjera pomoći doprinijela postizanju ciljeva utvrđenih u članku 1. stavku 2.

**Članak 6.****Izvješćivanje**

Tijekom razdoblja provedbe Visoki predstavnik PSO-u podnosi šestomjesečna izvješća o provedbi mjere pomoći, u skladu s člankom 63. Odluke (ZVSP) 2021/509. Administrator za mjere pomoći redovito obavješćuje Odbor za Instrument osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 o izvršenju prihoda i rashoda, u skladu s člankom 38. te odluke, među ostalim pružanjem informacija o uključenim dobavljačima i podugovarateljima.

**Članak 7.****Suspenzija i ukidanje**

1. PSO može odlučiti u cijelosti ili djelomično suspendirati provedbu mjere pomoći u skladu s člankom 64. Odluke (ZVSP) 2021/509.
2. PSO može preporučiti da Vijeće ukine mjeru pomoći.

**Članak 8.****Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. studenog 2025.

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

L. LØKKE RASMUSSEN